

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
TỈNH QUẢNG NGÃI**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 57/2018/HS-PT

Ngày: 09-7-2018

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NGÃI**

- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Trần Thị Bé

Các Thẩm phán: Bà Nguyễn Thị Tuyết Nga
Ông Nguyễn Đức Dũng

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Việt Trang là Thư ký Tòa án của Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ngãi.

- Đại diện Viện Kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ngãi tham gia phiên tòa:
Ông Lương Thanh Tú - Kiểm sát viên.

Ngày 09 tháng 7 năm 2018, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ngãi xét xử phúc thẩm công khai vụ án hình sự phúc thẩm thụ lý số: 53/2018/TLPT-HS ngày 24 tháng 4 năm 2018 về việc “Bồi thường thiệt hại do sức khỏe, tính mạng bị xâm phạm” (phần dân sự trong vụ án hình sự Lê Thanh H đã bị xét xử về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ”), do có kháng cáo của người bị hại Nguyễn Thị Sa N đối với Bản án hình sự sơ thẩm số: 07/2018/HS-ST ngày 12 tháng 3 năm 2018 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Quảng Ngãi.

- Người có kháng cáo:

Người bị hại : **Nguyễn Thị Sa N**, sinh năm: 1991.

HKTT: Thôn H, xã H, huyện N, tỉnh Quảng Ngãi.

Nơi cư trú: Đường Q, phường B, quận B, thành phố Hồ Chí Minh. Vắng mặt tại phiên tòa.

Người đại diện theo ủy quyền của chị Nguyễn Thị Sa N: Anh Lê Văn T, sinh năm: 1989;

Trú tại: Khu phố X, thị trấn C, huyện G, tỉnh Quảng Trị. Có mặt tại phiên tòa.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan:* Ông Lê Thanh H, sinh năm 1976
Địa chỉ: đường H, khu phố Z, phường P, thị xã B, tỉnh Bà Rịa – Vũng Tàu.
Vắng mặt tại phiên tòa.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào khoảng 12 giờ 45 phút ngày 01/02/2012, Lê Thanh H điều khiển xe ô tô Inova biển kiểm soát X, trên xe chở 06 người gồm: Nguyễn Đ, Nguyễn Thị Sa N, Nguyễn Thị Sa L, Nguyễn Thanh T, Hoàng Như H và Lê Văn T đi từ huyện T về huyện N, tỉnh Quảng Ngãi. Khi đi đến đoạn giao nhau với đường sắt Bắc Nam thuộc Km 938 + 500 thuộc thôn A, xã N, huyện T, tỉnh Quảng Ngãi, do không quan sát chuông và đèn tín hiệu báo có tàu sắp đi qua, nên Lê Thanh H cho xe ô tô băng qua đường sắt thì bị tàu Thống Nhất TN3 va chạm với ô tô. Hậu quả làm 04 người chết gồm: Nguyễn Đ, Nguyễn Thị Sa L, Nguyễn Thanh T, Hoàng Như H và 03 người bị thương gồm Nguyễn Thị Sa N, Lê Văn T và Lê Thanh H.

Bản án số 40/2013/HSST ngày 01/8/2013, của Tòa án nhân dân huyện T xét xử bị cáo Lê Thanh H về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” và xử phạt bị cáo 07 năm tù. Ngoài ra bản án còn tuyên về phần dân sự, tuy nhiên, tại bản án phúc thẩm số 33/2013/HSPT ngày 29/11/2013 của Tòa án nhân dân tỉnh Quảng Ngãi đã hủy phần dân sự trong bản án số 40/2013/HSST ngày 01/8/2013 của Tòa án nhân dân huyện T.

Tại bản án hình sự sơ thẩm số: 07/2018/HSST ngày 12-3-2018, Tòa án nhân dân huyện T xét xử lại và quyết định về phần dân sự như sau:

Căn cứ vào Điều 584, Điều 591, Điều 601, 612, 614, 615, 688, 689 Bộ luật dân sự; Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự; Điều 23, Điều 26 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về án phí, lệ phí Tòa án dân sự.

Buộc bà Nguyễn Thị Sa N phải có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại cho người đại diện hợp pháp của người bị hại Nguyễn Thanh T là vợ chồng ông Nguyễn T, bà Lê Thị X số tiền tổn thất tinh thần là 78.000.000 đồng.

Buộc bà Nguyễn Thị Sa N phải có nghĩa vụ bồi thường thiệt hại cho người đại diện hợp pháp của người bị hại Hoàng Như H là vợ chồng ông Hoàng Như L,

bà Nguyễn Thị L tiền chi phí mai táng phí 25.000.000 đồng và tiền tổn thất tinh thần là 78.000.000 đồng. Tổng số tiền là 103.000.000 đồng.

Ngoài ra, Tòa án cấp sơ thẩm còn tuyên về án phí và quyền kháng cáo theo luật định.

Ngày 26-3-2018, Người bị hại Nguyễn Thị Sa N có đơn kháng cáo với nội dung yêu cầu Tòa án buộc ông Lê Thanh H là người có trách nhiệm bồi thường toàn bộ thiệt hại cho người đại diện hợp pháp của người bị hại Nguyễn Thanh T là 78.000.000 đồng và Hoàng Như H 103.000.000 đồng.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Quảng Ngãi phát biểu quan điểm về việc giải quyết vụ án: Đối với chiếc xe ô tô biển kiểm soát X, ông Lai Hiệp T và bà Trần Đại M là người đứng tên chủ sở hữu trên giấy đăng ký xe ô tô. Ông T, bà M đã bán chiếc xe cho nhiều người, nhưng không thực hiện việc sang tên đổi chủ theo quy định. Ngày 23/12/2011 giữa ông Nguyễn Đ, ông Lai Hiệp T và bà Trần Đại M đã lập văn bản ủy quyền đối với chiếc xe này, đồng thời ông T, bà M cũng đã giao giấy tờ xe cho ông Nguyễn Đ nên xác định chiếc xe thuộc sở hữu của ông Nguyễn Đ. Ngày 01/02/2012, ông Nguyễn Đ cùng Lê Thanh H và những người khác đi từ thành phố Hồ Chí Minh về quê Quảng Ngãi chơi, khi đi ông Nguyễn Đ và Lê Thanh H thay nhau lái xe, giữa hai bên không có thỏa thuận gì. Do đó, khi Lê Thanh H gây tai nạn thì người có trách nhiệm bồi thường thiệt hại là ông Nguyễn Đ. Ông Nguyễn Đ chết để lại di sản cho chị Nguyễn Thị Sa N, ông Nguyễn M, bà Trần Thị T, tuy nhiên ông M và bà T đã có văn bản từ chối nhận di sản, do vậy chị Nguyễn Thị Sa N là người thừa kế duy nhất của ông Nguyễn Đ, nên chị Nguyễn Thị Sa N phải có trách nhiệm bồi thường thiệt hại cho những người bị hại. Từ những phân tích nêu trên, Đề nghị Hội đồng xét xử, không chấp nhận kháng cáo của chị Nguyễn Thị Sa N, giữ nguyên bản án hình sự sơ thẩm số 07/2018/HSST ngày 12-3-2018 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Quảng Ngãi.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

Tại phiên tòa phúc thẩm, người đại diện theo ủy quyền của người bị hại Nguyễn Thị Sa N giữ nguyên kháng cáo, Hội đồng xét xử thấy rằng:

[1] Vào khoảng 12 giờ 45 phút ngày 01/02/2012 Ông Lê Thanh H là người điều khiển xe ô tô biển kiểm soát X, chở 06 người gồm: Nguyễn Đ, Nguyễn Thị Sa N, Nguyễn Thị Sa L, Nguyễn Thanh T, Hoàng Như H và Lê Văn T tham gia giao thông, gây tai nạn làm chết 04 người và 02 người khác bị thương. Lê Thanh H vi phạm các quy định của Luật giao thông đường bộ dẫn đến làm chết người nên phải chịu trách nhiệm hình sự đối với hành vi vi phạm pháp luật của mình. Do đó, Lê Thanh H đã bị Tòa án nhân dân huyện T xét xử về tội “Vi phạm quy định về điều khiển phương tiện giao thông đường bộ” và xử phạt 07 năm tù là đúng người, đúng tội, đúng pháp luật. Ông Lê Thanh H đã chấp hành xong hình phạt tù. Trong phạm vi xét xử vụ án này, người bị hại Nguyễn Thị Sa N chỉ kháng cáo về phần dân sự của vụ án nên không xem xét đến phần hình sự.

[2] Theo quy định của pháp luật, người đứng tên trong giấy đăng ký xe ô tô đối với chiếc xe ô tô biển kiểm soát X là bà Trần Đại M (tài sản chung của vợ chồng ông Lai Hiệp T, bà Trần Đại M). Tuy nhiên, ông T và bà M đã chuyển nhượng chiếc xe này cho nhiều người, trong đó có chuyển nhượng cho ông H, ông H tiếp tục chuyển nhượng lại cho ông Nguyễn Đ. Quá trình chuyển nhượng chiếc xe ô tô, các bên không thực hiện thủ tục đăng ký sang tên đổi chủ, mà trên giấy đăng ký xe ô tô vẫn đứng tên bà Trần Đại M. Do đó, ngày 23/12/2011, tại Phòng Công chứng A, thành phố Hồ Chí Minh, giữa ông Lai Hiệp T, bà Trần Đại M và ông Nguyễn Đ đã tiến hành lập hợp đồng ủy quyền đối với chiếc xe ô tô X có nội dung:

“1. Bên B được quyền thay mặt và đại diện bên A quản lý, sử dụng, cho thuê (kể cả việc sửa đổi, bổ sung, thanh lý hợp đồng thuê và tiếp tục cho thuê), bán hoặc tặng cho (kể cả việc hủy bỏ hợp đồng bán, tặng cho) chiếc xe ô tô mang biển số: X nêu trên, theo quy định của pháp luật.

Trường hợp chiếc xe nêu trên được đem thế chấp để bảo đảm nghĩa vụ của bên A hoặc của bên khác, bên B được quyền thay mặt và đại diện bên A thỏa thuận và ký kết hợp đồng có xác lập nghĩa vụ theo quy định của pháp luật.

2. Trong phạm vi ủy quyền nêu trên, bên B được quyền lập văn bản ủy quyền cho bên thứ ba, ký tên trên các giấy tờ liên quan và thực hiện các quyền và nghĩa vụ dân sự theo quy định của pháp luật.

- Thù lao ủy quyền: Không.

- Thời hạn ủy quyền: 10 (mười) năm kể từ ngày ký hợp đồng ủy quyền này, hoặc hợp đồng ủy quyền này hết hiệu lực theo quy định của pháp luật.”

Căn cứ vào nội dung hợp đồng ủy quyền trên, thì ông Nguyễn Đ là người có quyền chiếm hữu, sử dụng đối với chiếc xe ô tô biển kiểm soát X. Ngày 01/02/2012, ông Nguyễn Đ cùng với Lê Thanh H và những người khác về quê Quảng Ngãi chơi, khi đi đến địa phận xã N, huyện T, tỉnh Quảng Ngãi, ông Nguyễn Đ giao xe cho Lê Thanh H điều khiển, sau đó Lê Thanh H vi phạm luật giao thông đường bộ gây tai nạn làm chết 04 người, 02 người bị thương.

Căn cứ quy định tại điểm b, đ Điều 2 Mục III Nghị quyết số 03/2006/NQ-HĐTP ngày 08/7/2006 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn về bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng. Việc ông Nguyễn Đ rủ Lê Thanh H về quê ăn tết, trên đường đi từ thành phố Hồ Chí Minh về Quảng Ngãi, ông Nguyễn Đ và Lê Thanh H thay nhau lái xe. Trong quá trình điều khiển xe ô tô Innova biển kiểm soát X từ thành phố Hồ Chí Minh về Quảng Ngãi giữa ông Nguyễn Đ và Lê Thanh H không có thỏa thuận giao cho Lê Thanh H chịu trách nhiệm bồi thường dân sự khi có tai nạn xảy ra. Đồng thời, Lê Thanh H không thuê xe của ông Nguyễn Đ. Do đó, ông Nguyễn Đ vẫn là người chiếm hữu, sử dụng đối với chiếc xe ô tô Innova biển kiểm soát X và là người có trách nhiệm bồi thường thiệt hại.

[3] Ông Nguyễn Đ đã chết trong vụ tai nạn ngày 01/02/2012, di sản ông Nguyễn Đ để lại cho những người thuộc hàng thừa kế nhất: ông Nguyễn M, bà Trần Thị T và chị Nguyễn Thị Sa N là căn nhà và quyền sử dụng đất tại địa chỉ X đường Q, khu phố Y, phường B, quận B, thành phố Hồ Chí Minh. Ngày 07/7/2017, tại Ủy ban nhân dân xã H, huyện N, tỉnh Quảng Ngãi, ông Nguyễn M và bà Trần Thị T đã lập văn bản từ chối nhận di sản của ông Nguyễn Đ, nên chị Nguyễn Thị Sa N là người thừa kế duy nhất phần di sản của ông Nguyễn Đ để lại. Đồng thời, chị Nguyễn Thị Sa N đang thực tế sử dụng, quản lý căn nhà trên. Căn cứ quy định tại điều 615 Bộ luật dân sự 2015, chị Nguyễn Thị Sa N là người có trách nhiệm thực hiện nghĩa vụ tài sản do ông Nguyễn Đ để lại, tức là người có trách nhiệm thực hiện nghĩa vụ bồi thường thiệt hại cho người đại diện hợp pháp của những người bị hại trong vụ tai nạn giao thông.

[4] Từ những căn cứ nêu trên, xác định chị Nguyễn Thị Sa N có trách nhiệm bồi thường thiệt hại do tính mạng bị xâm phạm cho vợ chồng ông Nguyễn T, bà Lê Thị X là người đại diện hợp pháp của người bị hại Nguyễn Thanh T số tiền

78.000.000 đồng. Bồi thường cho vợ chồng ông Hoàng Như L, bà Nguyễn Thị L là người đại diện hợp pháp của người bị hại Hoàng Như H số tiền 103.000.000 đồng.

[5] Đề nghị của đại diện Viện kiểm sát là đúng pháp luật nên được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[6] Người bị hại Nguyễn Thị Sa N phải chịu 9.050.000 đồng án phí dân sự sơ thẩm và 300.000 đồng án phí dân sự phúc thẩm.

[7] Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Căn cứ vào điểm a Khoản 1 Điều 355; Điều 356 Bộ luật tố tụng hình sự; Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Không chấp nhận kháng cáo của người bị hại Nguyễn Thị Sa N, giữ nguyên bản án hình sự sơ thẩm số 07/2018/HS-ST ngày 12-3-2018 của Tòa án nhân dân huyện T, tỉnh Quảng Ngãi.

Áp dụng: Điều 584; Điều 591; Điều 601; 612; 614; 615; 688; 689 Bộ luật dân sự; Điều 99 Bộ luật tố tụng hình sự.

Buộc bà Nguyễn Thị Sa N có trách nhiệm bồi thường cho vợ chồng ông Nguyễn T, bà Lê Thị X là người đại diện hợp pháp của người bị hại Nguyễn Thanh T số tiền 78.000.000 đồng (bảy mươi tám triệu đồng).

Buộc bà Nguyễn Thị Sa N có trách nhiệm bồi thường cho vợ chồng ông Hoàng Như L, bà Nguyễn Thị L là người đại diện hợp pháp của người bị hại Hoàng Như H số tiền 103.000.000 đồng (một trăm lẻ ba triệu đồng).

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, người phải thi hành án chậm thi hành thì hàng tháng người phải thi hành án còn phải trả cho người được thi hành án khoản tiền lãi suất theo qui định tại Điều 357 Bộ luật dân sự 2015 tương ứng với khoản tiền và thời gian chậm thi hành án, cho đến khi thi hành xong bản án.

Trường hợp quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án

hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và Điều 9 Luật thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật thi hành án.

2. Án phí: Bà Nguyễn Thị Sa N phải nộp 9.050.000 đồng tiền án phí dân sự sơ thẩm và 300.000 đồng án phí dân sự phúc thẩm.

3. Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị đã có hiệu lực pháp luật, kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

4. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- Sở Tư pháp tỉnh Quảng Ngãi;
- VKSND tỉnh Quảng Ngãi;
- VKSND huyện T;
- TAND huyện T;
- Công an huyện T;
- Chi cục THADS huyện T;
- Người bị hại;
- Người TGTG khác;
- Lưu hồ sơ.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa

Trần Thị Bé